



Panasonic®

Installation Instructions
Wired Remote Controller

Model No. **CZ-RTC6BL**
CZ-RTC6WBL

https://eu.datanavi.ac.smartcloud.panasonic.com/documents/index.htm?model=CZ-RTC6BL

Lesen Sie die Installationsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Insbesondere müssen die „Sicherheitshinweise “ gründlich durchgelesen werden. Diese Broschüre beschreibt hauptsächlich sicherheitsrelevante und regulatorische Angelegenheiten. Für Erläuterungen, die die Installation betreffen, scannen Sie bitte den Matrix-2D-Barcode und beziehen sich auf die detaillierten Handbücher. Panasonic übernimmt keinerlei Haftung für irgendwelche Unfälle oder Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation auf eine nicht in den detaillierten Handbüchern beschriebene Weise verursacht werden. Auch Funktionsstörungen, die durch eine falsche Installation verursacht werden, sind nicht von der Produktgarantie abgedeckt.

DEUTSCH

ACXF60-39644
W0620-41122

DEUTSCH

Inhalt

	Seite		Seite
● **Sicherheitshinweise**	**24**	● **Montage**	**28**
● **Montagehinweise**	**26**	● **Technische Daten**	**30**

Vor der Installation sorgfältig durchlesen

Diese Installationsanleitung ist für die meisten Installationsorte und Wartungsbedingungen ausreichend. Hilfe bei einem speziellen Problem kann vom zuständigen Fachhändler oder Kundendienst erbeten werden.

HINWEIS

Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Sicherheitshinweise

Wir übernehmen keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die dadurch entstehen, dass andere als die in der Installationsanleitung beschriebenen Verfahren oder Verfahren unter Verwendung nicht angegebener Teile eingesetzt werden.
Fehlfunktionen, die durch eine unsachgemäße Installation verursacht wurden, sind nicht durch die Produktgewährleistung abgedeckt.

- Diese Fernbedienung muss entsprechend nationalen Verdrahtungsvorschriften eingebaut werden.
- Bitte lesen Sie auch die Installationsanleitungen der verbundenen Geräte.
- Beim Neuausrichten oder Reparieren dieser Fernbedienung stellen Sie dem Wartungspersonal diese Einbauanleitung zur Verfügung.

WARNUNG

Dieses Sicherheitszeichen warnt vor einer gefährlichen Situation oder Handlung, bei der die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

ACHTUNG

Dieses Sicherheitszeichen warnt vor einer gefährlichen Situation oder Handlung, bei der die Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises zu Verletzungen oder zu Produkt- und Sachschäden führen kann.

Zu unterlassen

Vorsichtsmaßnahmen für Einbau und Einrichtung

WARNUNG

- Vor Beginn der Installation muss der Leitungsschutzschalter ausgeschaltet werden.
- Wählen Sie einen Einbauort, der fest und stark genug ist, um die Fernbedienung zu unterstützen oder zu halten, und der zur Wartung gut zugänglich ist.
- Verwenden Sie nur die von Panasonic spezifizierten Teile als mitgeliefertes Zubehör.

⚠ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Kabel ordnungsgemäß verlegt sind, so dass äußere Kräfte sie nicht beeinflussen können.
- Eine Zerlegung oder Modifizierung dieser Fernbedienung ist unter keinen Umständen zulässig.
- Diese Fernbedienung muss vom Verkäufer oder einem qualifizierten Techniker installiert werden.
- Bei der Montage der Fernbedienung sind zur Gewährleistung der Sicherheit geeignete Schutzausrüstungen und Werkzeuge zu verwenden.
- Diese Fernbedienung sollte gemäß der Einbauanleitung sicher montiert werden.
- Elektroarbeiten sind von autorisiertem Personal gemäß den örtlichen Vorschriften und gemäß der Installationsanleitung auszuführen.
- Um Störungen durch Funkwelleninterferenzen zu vermeiden, halten Sie die Fernbedienung von anderen Drahtlosgeräten, Mikrowellen, Geräten, die ein 2,4-GHz-Signal verwenden, und ähnlichen Geräten fern. Je nach Region ist das Modul möglicherweise nicht verfügbar.
- Achten Sie darauf, dass die Elektrik-Abdeckung sicher am Innengerät angebracht ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung korrekt mit der Leiterplatte und der Klemmenplatte des Innengeräts verbunden ist.
- Nicht in Krankenhäusern oder an Orten installieren, an denen sich elektromedizinische Geräte befinden.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder einen implantierbaren Kardioverter-Defibrillator haben, halten Sie bitte einen Mindestabstand von 15 cm zur Fernbedienung ein.
- Verwenden Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe von automatischen Steuergeräten (automatische Türen, Feuermelder usw.).
- Im Falle von Störungen (Brandgeruch o. ä.) schalten Sie das Gerät aus und öffnen Sie den Leitungsschutzschalter.
- Nicht mit nassen Händen bedienen.
- Schützen Sie die Fernbedienung vor Spritzwasser und verwenden Sie sie nicht im Badezimmer.

⚠ ACHTUNG

- Vor dem Ausführen jeglicher Elektroarbeiten muss sich die ausführende Person erden, um eine mögliche statische Aufladung abzuleiten.
- Montieren Sie die Fernbedienung nicht an Orten mit direktem Sonnenlicht oder einer Umgebungstemperatur von mehr als 40 °C oder weniger als 0 °C.
- Das Verbindungskabel darf Rohrleitungen nicht direkt berühren.
- Stellen Sie die Fernbedienung nicht an Orten auf, an denen Kinder sie erreichen können.
- Führen Sie die Bedienung oder Überprüfung der Fernbedienung nicht auf unsicherem Untergrund stehend durch.
- Nicht in Sonderumgebungen verwenden.
  Die Verwendung an Orten mit einem hohen Anteil an Öl (einschließlich Maschinenöl), Dampf, brennbarem oder korrosivem Gas oder Spannungsschwankungen um das Metallgehäuse herum können zu starken Funktionsbeeinträchtigungen und Schäden an Teilen führen.
- Verwenden Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe von anderen drahtlosen Geräten, Mikrowellen, schnurlosen Telefonen oder Faxgeräten.

HINWEIS

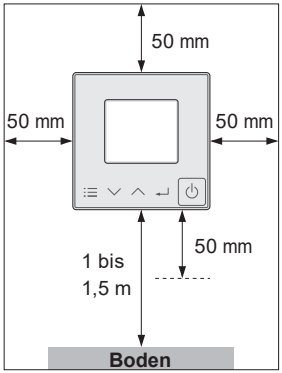
- Bauen Sie diese Fernbedienung senkrecht ein.
- Beim Befestigen dieser Fernbedienung verwenden Sie unbedingt die mitgelieferten Schrauben und vergewissern Sie sich, dass die Fernbedienung spaltfrei an der Oberfläche befestigt ist.
- Beim Herunterfallen des Produkts von einem erhöhten Standort erlischt die Garantie.
- Erfordert ein mit iOS/Android™ kompatibles Mobilgerät.
- Der Endbenutzer sollte die Nutzungsbedingungen und die Datenschutzerklärung in der „Panasonic H&C Control App“ lesen und akzeptieren.
- Bitte registrieren Sie nach Möglichkeit nicht mehrere Fernbedienungen gleichzeitig.
- Die Benutzer tragen alle Kosten, die mit der Installation der „Panasonic H&C Control App“ auf dem Mobilgerät verbunden sind.
- Die Panasonic-Kabelfernbedienung ist für die Kommunikation mit der „Panasonic H&C Control App“ konzipiert.
- Bluetooth®-Schnittstellen von Fremdanbietern können nicht mit der „Panasonic H&C Control App“ verbunden werden.
- Bei Aktualisierung des Dienstes kann es zu Änderungen am Design des Bildschirms und der Anzeige der „Panasonic H&C Control App“ kommen.

Mitgeliefertes Zubehör				
Schraube M3,8 x 16 (2 Stck.) 	**Bedienungsanleitung** (1 Stck.) 	**Installationsanleitung** (1 Stck.) 	**Anweisung** (1 Stck.) 	**Kabelbinder** (1 Stck.) 

*Erforderliche Elektrokabel gehören nicht zum Lieferumfang (bauseits bereitzustellen).

Montagehinweise

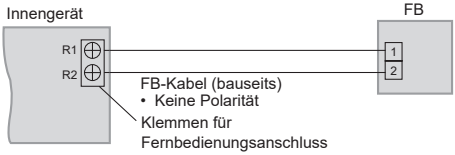
Einbauort



- Die Fernbedienung sollte in einer Höhe von 1 bis 1,5 m über dem Boden angebracht werden, wo die typische Raumtemperatur gemessen wird.
- Lassen Sie wie links dargestellt einen Bereich um die Fernbedienung herum frei.
- Folgende Einbausituationen sollten vermieden werden:
  - Hinter Gegenständen, die eine normale Luftzirkulation behindern.
  - Stellen, an denen sich Kondensat bildet (die Fernbedienung verträgt keine Feuchtigkeit).
  - Wärmequellen in unmittelbarer Nähe.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zu Fernseh-, Radio- und PC-Geräten. (Andernfalls können Bildunschärfen oder Rauschen auftreten)

Fernbedienungskabel

Anschlussplan

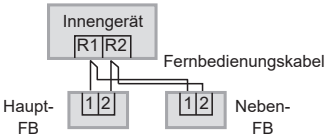


- ■ Kabeltyp
  - ● Flexibles Kabel mit 0,75 bis 1,25 mm² Querschnitt
- ■ Kabelgesamtlänge: max. 500 m (Kabellänge zwischen Innengeräten max. 200 m).
- ■ Max. Anzahl anschließbarer Geräte
  - ● Fernbedienungen:
    Nur 1 Geräteverbindung
    Wenn die Fernbedienung mit Inneneinheiten verbunden wird, die im April 2020 und danach erschienen (PACi NX-Reihe und nachfolgende Modellreihen), können 2 Fernbedienungen angeschlossen werden.
    * Es können keine 2 Einheiten CZ-RTC6BL (CZ-RTC6WBL) angeschlossen werden
  - ● Innengeräte: max. 8

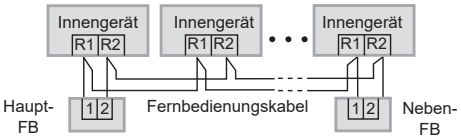
Wichtig

- ● Das für die Fernbedienung zu verwendende Kabel sollte einschließlich Ummantelung eine mindestens 1 mm dicke Isolierung aufweisen.
  Die Verkabelungsvorschriften können sich je nach Standort unterscheiden. Zu den am Installationsort geltenden Verkabelungsvorschriften siehe die LOKALEN VORSCHRIFTEN FÜR ELEKTROINSTALLATIONEN.
  Es ist sicherzustellen, dass die Installation allen einschlägigen Vorschriften und Normen entspricht.
- ● Die Fernbedienungsleitungen dürfen nicht an andere Klemmen des Innengeräts (z. B. Netzanschluss) angeschlossen werden, da es sonst zu Fehlfunktionen und Schäden kommen kann.
- ● Die Anschlusskabel dürfen nicht zusammen mit Leistungskabeln verlegt oder in denselben Leerrohren geführt werden, da es sonst zu Fehlfunktionen kommen kann.
- ● Sollte es zu Störungen der Stromversorgung kommen, ist ein Entstörfilter vorzusehen.

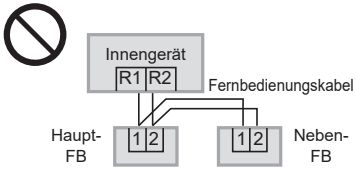
■ Verwendung eines Innengeräts

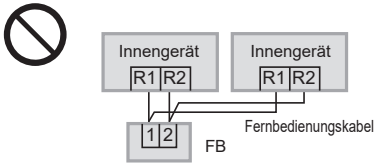


■ Verwendung mehrerer Innengeräte



Die nachfolgend dargestellten Verdrahtungsarten sind nicht zulässig.





Einstellen von Haupt- und Neben-Fernbedienung

Für Erläuterungen, die die Installation betreffen, scannen Sie bitte den Matrix-2D-Barcode und beziehen sich auf die detaillierten Handbücher.
Stellen Sie nach der Montage bei einer Fernbedienung die Einstellung [Haupt-/Neben-FB] auf [Haupt-FB] und bei der anderen auf [Neben-FB] ein.
Wenn Fernbedienungen* in Kombination verwendet werden, stellen Sie die CZ-RTC6BL- oder CZ-RTC6WBL-Einheit als [Haupt-FB] ein.

*CZ-RTC4, CZ-RE2C2 oder CZ-RTC6 (CZ-RTC6W)

Hinweis Die Fernbedienung kann an ein beliebiges Innengerät angeschlossen werden.

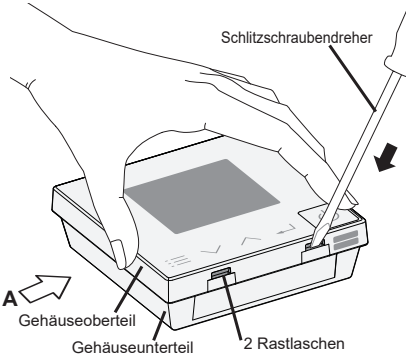
DEUTSCH

Montage

1 Entfernen des Gehäuseoberteils.

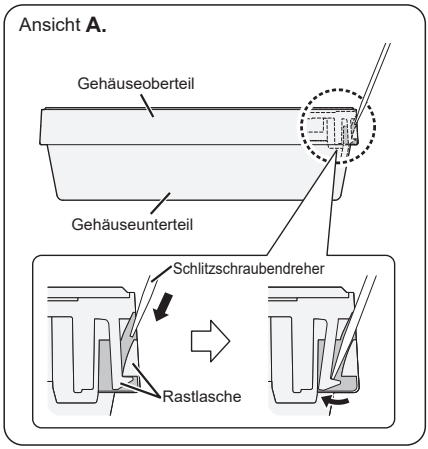
❶ Setzen Sie den Schraubenzieher unten am Gehäuse an.

Führen Sie den Schraubenzieher in den Greifer ein, wie in der Abbildung dargestellt.



❷ Schieben Sie den Schraubenzieher hinein.

Drücken Sie den Schraubenzieher zusammen mit der Greiferneigung nach unten, bis sich das obere Gehäuse löst.



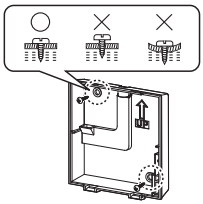
2 Montage an der Wand.

Es gibt 2 Arten der Wandmontage: Offener Typ und integrierter Typ.

Wichtig

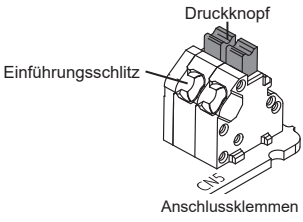
Montage des Gehäuseunterteils

- Drehen Sie die Schrauben soweit ein, bis die Schraubenköpfe das Gehäuseunterteil berühren, da herausstehende Schraubenköpfe sonst beim Anbringen des Gehäuseoberteils auf die Platine drücken und zu Funktionsstörungen führen können.
- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. (Das Gehäuseunterteil kann sich verformen, was dazu führt, dass sich das Gerät von der Oberfläche löst, auf der es befestigt ist.)



Anschluss am Klemmenbrett der Fernbedienung

- Halten Sie den Druckknopf mit einem runden Stab oder mit dem Finger gedrückt, führen Sie die Leitung der Fernbedienung sicher durch den Einführungsschlitz und lassen Sie dann den Druckknopf los.
- Ziehen Sie leicht an der Leitung der Fernbedienung, um den sicheren Sitz zu überprüfen.
- Bei freiliegenden Kupferdrähten besteht Kurzschlussgefahr. Stellen Sie sicher, dass die Leitung korrekt eingeführt ist.



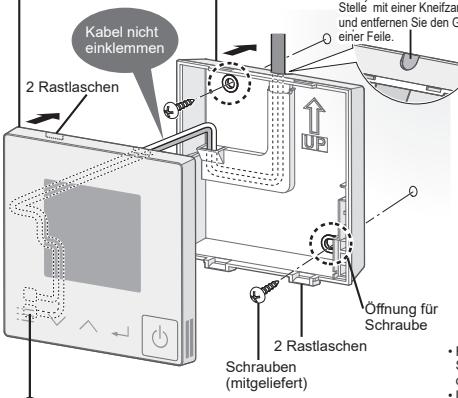
DEUTSCH

Auf Putz verlegtes Anschlusskabel

Auf dem Bedienfeld ist ein Schutzfilm angebracht.

❸ Montage des Gehäuseoberteils.
- Rasten Sie das Oberteil zuerst oben, dann unten auf dem Unterteil ein.

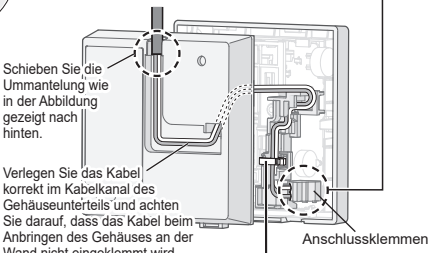
❶ Montage des Gehäuseunterteils an der Wand.
- Führen Sie die Leitung durch die Leitungsöffnung im Gehäuseunterteil und verlegen Sie die Leitung entlang der Nut.

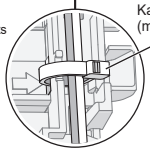


Isolieren Sie die Aderenden auf ca. 9 mm Länge ab.



Entfernen Sie die Kabelummantelung auf ca. 130 mm Länge.
- Stellen Sie sicher, dass die Adern richtig angeschlossen werden.
- Da es aufgrund des Leitungsdurchmessers zu einem leichten Längenunterschied kommt, ist die Länge bei der Montage vor Ort anzupassen.





- Führen Sie den Kabelbinder an der Stelle ein, die in der Abbildung rechts durch den Pfeil markiert ist.
- Legen Sie den Verschluss des Kabelbinders wie durch den Pfeil gezeigt in den Kabelkanal.
- Wenn Sie die Befestigung am oberen Rand vornehmen, kann das Gehäuseunterteil möglicherweise nicht geschlossen werden.

❷ Anschließen des Fernbedienungskabels.
- Achten Sie darauf, dass in der Fernbedienung keine unnötigen Kabel verbleiben, wenn Sie die Verdrahtung vornehmen. Achten Sie darauf, das die Kabel nicht mit Teilen der Leiterplatte in Kontakt kommen. Bezüglich der Anschlussmethoden lesen Sie bitte „Anschluss am Klemmenbrett der Fernbedienung“ unter „Wichtig“.

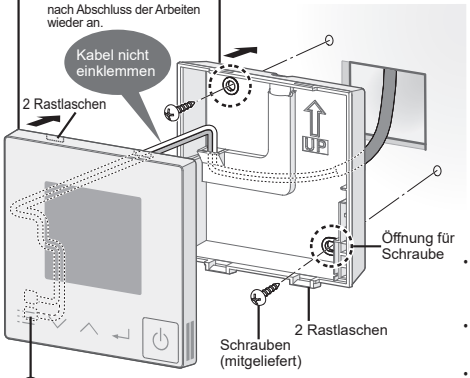
* Die folgende Montagereihenfolge ist ebenfalls möglich: ❷ → ❶ → ❸.

Unter Putz verlegtes Anschlusskabel

Auf dem Bedienfeld ist ein Schutzfilm angebracht.

❸ Montage des Gehäuseoberteils.
- Rasten Sie das Oberteil zuerst oben, dann unten auf dem Unterteil ein.
- Wenn die Leitung schwer zu bewegen ist, lösen Sie die Schraube im Gehäuseunterteil, nehmen Sie die erforderlichen Arbeiten an der Leitung vor und ziehen Sie die Schraube nach Abschluss der Arbeiten wieder an.

❶ Montage des Gehäuseunterteils an der Wand.
- Führen Sie die Leitung durch die Leitungsöffnung im Gehäuseunterteil.



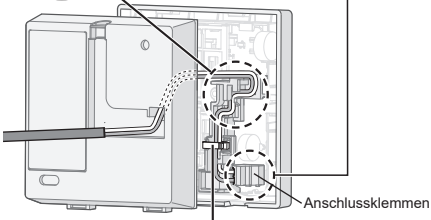
Vergrößerte Ansicht

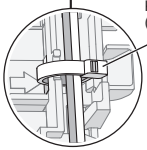


Isolieren Sie die Aderenden auf ca. 9 mm Länge ab.



- Stellen Sie sicher, dass die Adern richtig angeschlossen werden.





- Führen Sie den Kabelbinder an der Stelle ein, die in der Abbildung rechts durch den Pfeil markiert ist.
- Legen Sie den Verschluss des Kabelbinders wie durch den Pfeil gezeigt in den Kabelkanal.
- Wenn Sie die Befestigung am oberen Rand vornehmen, kann das Gehäuseunterteil möglicherweise nicht geschlossen werden.

❷ Anschließen des Fernbedienungskabels.
- Achten Sie darauf, dass in der Fernbedienung keine unnötigen Kabel verbleiben, wenn Sie die Verdrahtung vornehmen. Achten Sie darauf, das die Kabel nicht mit Teilen der Leiterplatte in Kontakt kommen. Bezüglich der Anschlussmethoden lesen Sie bitte „Anschluss am Klemmenbrett der Fernbedienung“ unter „Wichtig“.

* Die folgende Montagereihenfolge ist ebenfalls möglich: ❷ → ❶ → ❸.

DEUTSCH

Technische Daten

Modellbezeichnung		CZ-RTC6BL/CZ-RTC6WBL
Abmessungen (H x B x T)		86 mm × 86 mm × 25 mm
Gewicht		0,09 kg
Einsatzgrenzwerte Temperatur / Luftfeuchte		0 bis 40 °C / 20 bis 80% r. F. (ohne Kondensation) * Nur für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen.
Spannungsversorgung		16 V DC (über Innengerät)
Uhr	Genauigkeit	± 30 Sekunden/Monat (bei Normtemperatur 25 ˚C) * Gelegentlich nachstellen.
	Laufzeit	24 Stunden (bei voller Aufladung) (bei Normtemperatur 25 ˚C) * Vollständiges Aufladen dauert ca. 8 Stunden.
Anzahl angeschlossener Innengeräte		Innengerät: Max. 8 Innengeräte (mit Gruppensteuerung)
Betriebssystemversion des Mobilgeräts für die „Panasonic H&C Control App“		Sehen Sie beim entsprechenden App-Store nach, welche Betriebssystem-Versionen unterstützt sind.
Bluetooth®-Version		4.2 oder höher

•Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Panasonic Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
•iOS ist der Name des Betriebssystems von Apple Inc. IOS ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Cisco in den USA und anderen Ländern und steht unter Lizenz.
•Apple und das Apple-Logo sind Warenzeichen von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
•Android™, Google Play™ und die Logos Google Play™ sind eingetragene Warenzeichen von Google LLC.

Maximale Sendeleistung in den Frequenzbändern

Funknetz	Frequenzband	Max. EIRP (dBm)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	6,7 dBm

Panasonic Corporation
http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2020-2022
Printed in China

ACXF60-39644
W0620-41122